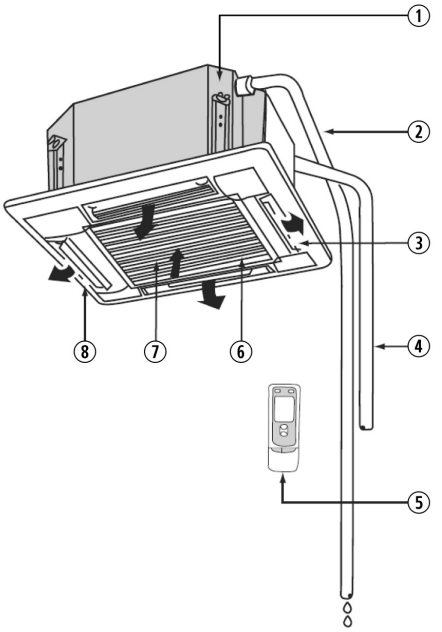
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Upozornění:
- Neobsluhujte klimatizaci, máte-li vlhké ruce.
- Jmenovité napětí tohoto klimatizačního zařízení je 220-240 V s tolerancí fluktuací ±22 V. Kompresor bude vibrovat, pokud je napětí je příliš nízké, a chladicí systém se tím poškodí.
- Pokud během provozu zjistíte jakýkoli neobvyklý jev (např. pach spáleniny), okamžitě klimatizaci vypněte a spojte se s nejbližším autorizovaným servisním střediskem Whirlpool. Pokud klimatizační zařízení stále nefunguje normálně, mohlo by se poškodit a způsobit zkrat nebo požár.
- Uzemnění: Jednotka musí být spolehlivě uzemněna. Zemnicí kabel musí připojen k uzemnění budovy. Pokud budova nemá zemnicí systém, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby tento systém instaloval. Nikdy nepřipojujte zemnicí kabel k plynovému, vodovodnímu nebo odpadnímu potrubí nebo jinam, pokud to odborník neschválí.
- Správně nastavte teplotu místnosti. Rozdíl vnější a vnitřní teploty by měl být 5°C. Správné nastavení teploty snižuje spotřebu energie.
- Při provozu klimatizačního zařízení nenechávejte otevřené dveře a okna v místnosti. Zabráníte tak snížení účinnosti klimatizace.
- Nikdy neblokujte přívod a odtok vzduchu u vnitřní a vnější jednotky, neboť by to snížilo účinnost klimatizace, nebo to klimatizaci poškodilo, nebo dokonce způsobilo požár.
- Spreje, chemikálie a plynové bomby musí být ve vzdálenosti od vnitřní i vnější jednotky aspoň 1 m; Mohly by způsobit požár nebo výbuch
- Vnější jednotku upevněte na pevný podstavec. Je-li podstavec poškozený a nestabilní, může jednotka spadnout a někoho zranit.
- Na vnější jednotku nic nepokládejte. Osoby nebo předměty z ní spadlé by mohly někoho zranit.
- Klimatizaci sami neopravujte. Nesprávné opravy mohou způsobit zkrat nebo požár. Pro opravy klimatizace se spojte s nejbližším autorizovaným servisním střediskem Whirlpool.
- Nikdy nestrkejte prst nebo tyč do vnitřní nebo vnější jednotky.
- Nikdy nefoukejte vzduch přímo na domácí zvířata ani rostliny, mohly by se zranit nebo poškodit.
- Nikdy na jednotku nestříkejte vodu, ani ji neumývejte vodou.
- Nenechte klimatizaci foukat na tepelný zdroj. Mohl by vyšlehnout plamen, hrozí i otrava oxidem uhelnatým.
- Abyste si nepoškodili zdraví, nepouštějte přímo na sebe klimatizaci příliš dlouho, ani nenastavujte teplotu příliš nízko.
- Toto klimatizační zařízení nelze použít pro sušení oblečení ani chlazení potravin.
- Na jednotku nestříkejte barvu ani pesticidy, mohlo by dojít k požáru.

Upozornění:
- Trvalá abnormální činnost klimatizačního zařízení může být způsobena poškozením zařízení a může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pro prevenci požáru používejte zvláštní přívod proudu.
- V případě, že se zařízení dlouhodobě nepoužívá, odpojte je od sítě.
- Pro 18-23 K, 230 V s tolerancí ±23 V. Kompresor bude vibrovat, pokud je napětí je příliš nízké a chladicí systém se tím může poškodit. Elektrické součásti se rychle poškodí příliš vysokým napětím.
- Zajistěte, aby zdroj napětí byl chráněn zvláštním obvodem se vzduchovým jističem. Klimatizační zařízení se automaticky zapíná a vypíná podle nastavení. Klimatizační zařízení nezapínejte a nevypínejte příliš často, mohli byste je poškodit. To může způsobit zkrat nebo úraz.
- Neřežte ani nepoškozujte přívodní kabel. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

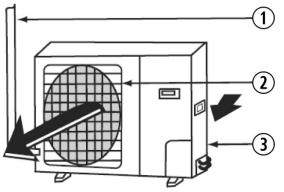
POPIS KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ

AMD 380 - 381
Vnitřní jednotka



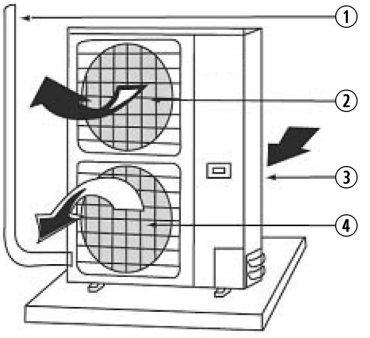
1. Odvodňovací zařízení (zabudované). Vypouští vodu z vnitřní jednotky během chlazení.
2. Odvodňovací trubka
3. Klapka proudu vzduchu (vývod vzduchu)
4. Trubka s chladivem a elektrický vodič
5. Dálkový ovladač
6. Mřížka přívodu vzduchu
7. Zabudovaný vzduchový filtr odstraňuje prach a nečistoty.
8. Vývod vzduchu

AMD 380 - Vnější jednotka



1. Trubka s chladivem
2. Vývod vzduchu
3. Přívod vzduchu

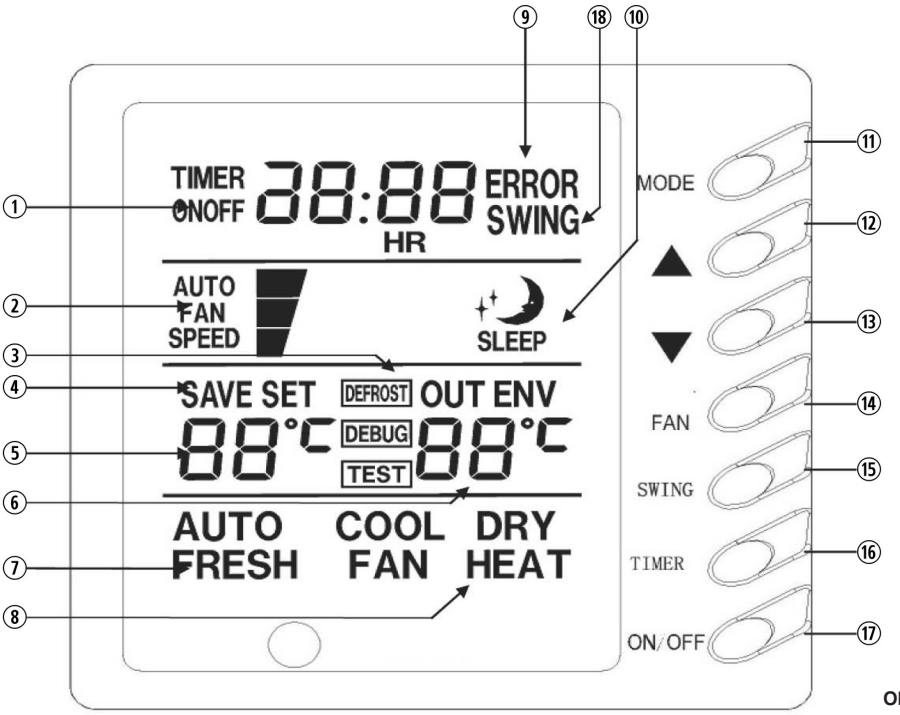
AMD 381 - Vnější jednotka



1. Trubka s chladivem
2. Vývod vzduchu
3. Přívod vzduchu
4. Vývod vzduchu

DRÁTOVÝ OVLADAČ (standarní vybatení)

⚠ UPOZORNĚNÍ!
Nikdy neumísťujte drátový ovladač tam, kde hrozí prosakování vody.
Drátový ovladač chraňte před nárazy, otřesy nebo častým otvíráním.

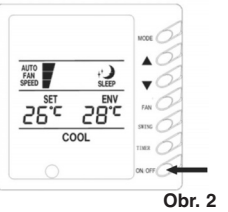


Obr. 1

Součásti ručního ovladače

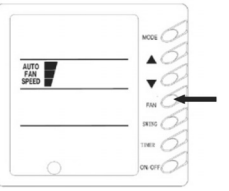
1. Displej časového spínače
2. Displej rychlosti ventilátoru (Auto, High, Middle, Low)
3. Displej Odmrazování
4. Displej stavu ukládání
5. Displej nastavení teploty
6. Displej okolní teploty
7. Displej čerstvého vzduchu
8. Režim (COOL, DRY, FAN, HEAT, AUTO - chlazení, odvlhčování, ventilátor, topení, auto)
9. Displej poruch
10. Displej funkce Sleep
11. Tlačítko MODE (režim)
12. Tlačítko pro zvýšení teploty
13. Tlačítko pro snížení teploty
14. Tlačítko FAN (VENTILÁTOR)
15. Tlačítko SWING (PŘEKLOPENÍ)
16. Tlačítko TIMER (časový spínač)
17. Tlačítko ZAP/VYP
18. Displej stavu překlopení

1) ZAP/VYP (obr. 2)
- Stisknutím tohoto tlačítka se jednotka spustí.
- Když toto tlačítko znovu stisknete, jednotka se vypne.



Obr. 2

2) Ovladač ventilátoru (obr. 3) (příslušný obsah je na obrázku.)
- Stisknutím tohoto tlačítka můžete měnit rychlost ventilátoru:
- v režimu ODVLHČOVÁNÍ: rychlost ventilátoru se automaticky nastaví na nízkou rychlost.



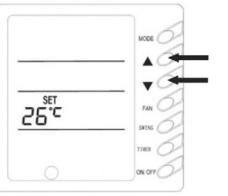
Obr. 3

3) Nastavení teploty (obr. 4)
- Stiskněte tlačítko seřízení teploty.

▲: ke zvýšení teploty;

▼: ke snížení teploty.

(Jedním stiskem tohoto tlačítka se teplota zvýší nebo sníží o 1°C.)



Obr. 4

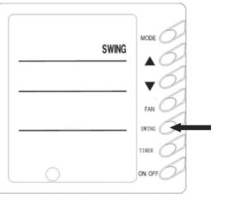
POZNÁMKA: Funkce zámku:

Stiskněte "▲" a "▼" současně na 5 vteřin, na displeji nastavení teploty se zobrazí "EE" a všechna tlačítka se zablokují, všechna vydají zvukový signál; dalším současným stiskem "▲" a "▼" na 5 vteřin se funkce zablokování zruší. Když se displej dálkového sledování nebo centrální ovladač zastíní, tlačítka a signál dálkového ovladače se rovněž zastíní a na displeji nastavení teploty se zobrazí "CC".
- Rozsah nastavené teploty v každém režimu:

TOPENÍ	16°C ~ 30°C
CHLAZENÍ	16°C ~ 30°C
ODVLHČOVÁNÍ	16°C ~ 30°C
VENTILÁTOR	Teplotu nelze nastavit.
AUTO	Teplotu nelze nastavit.

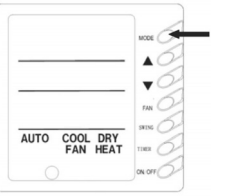
4) Nastavení režimu Překlápění (obr. 5)
- když stisknete tlačítko "SWING", na LCD displeji se zobrazí "SWING" a jednotka se spustí v režimu Překlápění,
- když opět stisknete tlačítko "SWING", nápis "SWING" zmizí a jednotka zastaví režim Překlápění.

Poznámka: Funkci SLEEP (SPÁNEK) lze nastavit pomocí bezdrátového dálkového ovladače.



Obr. 5

5) Nastavení režimu chodu (obr. 6)

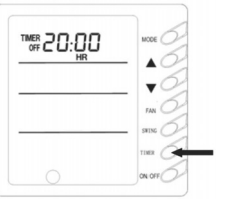


Obr. 6

- Když stisknete toto tlačítko jednou, provozní režim se změní takto:
  →COOL →DRY →FAN →HEAT →AUTO
  └──────────────────────────┘
- V režimu "COOL" (CHLAZENÍ) se rozsvítí ikona CHLAZENÍ a aktuální teplotu je nutné nastavit nižší než okolní teplotu. Jestliže je nastavená teplota vyšší než okolní teplota, režim CHLAZENÍ se nespustí, bude aktivní pouze ventilátor.
- V režimu "DRY" (ODVLHČOVÁNÍ) se rozsvítí ikona "ODVLHČOVÁNÍ". Vnitřní ventilátor se v určitém rozsahu spustí při nízké rychlosti ventilátoru. Účinek ODVLHČOVÁNÍ je v tomto režimu výraznější než v režimu CHLAZENÍ a více se šetří energie.
- V režimu "HEAT" (TOPENÍ) se rozsvítí ikona "TOPENÍ". Teplotu nastavení je nutné nastavit vyšší než aktuální teplotu; jestliže je nižší než aktuální okolní teplota, režim TOPENÍ nebude k dispozici.
- V režimu "FAN" (VENTILÁTOR) se rozsvítí ikona "VENTILÁTOR".
- V režimu "AUTO" se rozsvítí ikona "AUTO" podle okolní teploty a jednotka automaticky přizpůsobí svůj provoz.
- Když je v režimu "TOPENÍ" venkovní teplota nízká, vlhkost vysoká a na venkovní jednotce je námraza, je účinnost topení snížena. V tomto případě se začne zařízení automaticky odmrazovat a zobrazí se ikona "ROZMRAZOVÁNÍ".

POZNÁMKA: Jednotka určená pouze k chlazení nemá režim TOPENÍ, po nastavení úspory energie se režim AUTO zastíní.

6) Nastavení ČASOVACÍHO SPÍNAČE (obr. 7)

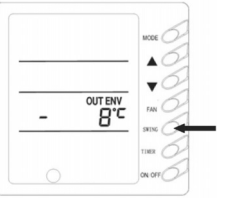


Obr. 7

U vypnuté jednotky lze nastavit zapnutí časovače, u zapnuté jednotky lze nastavit vypnutí časovače. Po stisknutí tlačítka "TIMER" lze nastavit jednotku, ikona TIMER bliká. Stisknutím tlačítek "▲", "▼" se prodlužuje nebo zkracuje čas časovače; když stisknete tlačítko "TIMER", časovač je aktivní a jednotky začnou odpočítávat čas. Když je jednotka v režimu časovače, stisknutím tlačítka "TIMER" můžete zrušit čas.

POZNÁMKA: Jestliže po nastavení zapnutí časovače dojde k zásahu ochrany nebo poruše, na displeji času se zobrazí kódy ochrany nebo poruchy, tlačítko TIMER nelze nastavit, ale čas, která jste nastavili předtím, bude stále k dispozici.

7) Displej venkovní okolní teploty (obr. 8)



Obr. 8

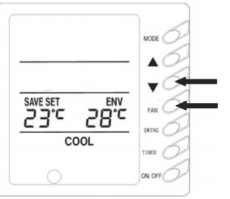
V normálních podmínkách se u zapnuté jednotky nebo u vypnuté jednotky zobrazuje teplota místnosti "ENV"; stiskněte tlačítko "SWING" na alespoň 5 vteřin a na LCD displeji se zobrazí "OUT ENV".

A) Jestliže se zjistí venkovní teplota nad nulou, pak se teplota nastavení nezobrazí, původní displej teploty prostředí zobrazí jako na obr. 8 zjištěnou teplotu venkovního prostředí.

B) Jestliže se zjistí venkovní teplota pod nulou, pak se teplota nastavení nezobrazí, původní displej teploty prostředí zobrazí absolutní hodnotu venkovního prostředí. Po 10 s zobrazení venkovní okolní teploty se systém vrátí k zobrazení teploty v místnosti.

POZNÁMKA: Jestliže jednotka není spojena s čidlem venkovní teploty, není tato funkce k dispozici.

8) Nastavení ULOŽIT (obr. 9)

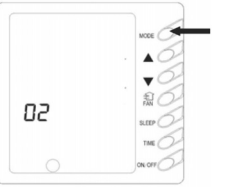


Obr. 9

U vypnuté jednotky stiskněte tlačítka "FAN" + "▼" na 5 vteřin k zapnutí nabídky nastavení Uložit, zobrazí se ikony "SAVE" "COOL" (jestliže jde o první nastavení, zobrazí se úvodní hodnota:26?), na displeji nastavení teploty se zobrazí dolní limitní teplota a nastavená teplota bliká; stisknutím tlačítek "▲" a "▼" se nastaví minimální limit teploty chlazení
(rozsah nastavení je 16~30), stiskněte tlačítko "Zap/Vyp" k potvrzení; stisknutím tlačítek "▲" a "▼". se nastaví maximální limit teploty chlazení; hodnota začne blikat a zobrazí se v místě okolní teploty (rozsah nastavení je 16-30), stiskněte "Zap/Vyp" tlačítko k potvrzení.

POZNÁMKA: Horní limitní teplota nesmí být nižší než nastavení dolní limitní teploty. Jestliže je horní limitní teplota nižší než dolní limitní teplota, systém se vrátí k přednastavené hodnotě. Čím vyšší je horní limitní teplota, tím nižší je dolní limitní teplota. Stiskněte tlačítko "MODE" k dokončení uložení nastavení v režimu CHLAZENÍ a ODVLHČOVÁNÍ a přejděte k uložení nastavení v režimu TOPENÍ (tento režim není u pouze chladicí jednotky). Nyní se po dokončení nastavení zobrazí ikony "ULOŽIT", "TOPENÍ", pak stiskněte tlačítko ""FAN" + "▼" na 5 vteřin, a ukončete postup SAVE (ULOŽIT). Jestliže otevřete rozhraní SAVE, systém odpoví na poslední stisk tlačítka po 20 vteřinách; není žádný provoz, systém ukončí nabídku a zobrazí normální rozhraní vypnuté jednotky.
Po provedení výše uvedeného nastavení systém zobrazí ikonu "ULOŽIT", ať už tlačítky na displeji nebo bezdrátovým dálkovým ovladačem; teplota nastavení nesmí přesáhnout dřívější rozsah teploty nastavení pro ULOŽIT, například jako na obr. 9; dolní limit chlazení je 23 °C v nastavení ULOŽIT, horní limit je 27 °C, uživatel může nastavit teplotu chlazení mezi 23 °C k 27 °C pomocí bezdrátového dálkového ovladače a tlačítek na displeji.
Jestliže je nastavená horní limitní teplota stejná jako dolní limitní teplota, může systém fungovat v příslušných režimech pouze při nastavené teplotě. Po nastavení režimu ULOŽIT stiskněte u vypnuté jednotky tlačítka "FAN" + "▼" na 5 vteřin, funkce nastavení Uložit se ukončí, ale dříve uložená data nastavení se nevymažou, a příště bude nastavení ULOŽIT úvodní teplotou nastavení.
Po vypnutí napájení se funkce nastavení ULOŽIT uloží do paměti, a při příštím připojení k napájení bude nastavení ULOŽIT stále aktivní.
Nastavení režimu ULOŽIT, režim SPÁNEK a AUTO se zastíní.

9) Nastavení funkce PAMĚŤ (obr. 10)



Obr. 10

U vypnuté jednotky stiskněte tlačítko "MODE" na 10 vteřin k rozhodnutí, zda se po výpadku proudu má uložit stav zapnuté nebo vypnuté jednotky. Jestliže se na displeji nastavení teploty zobrazuje 01, má se po výpadku proudu uložit stav zapnuté nebo vypnuté jednotky. 02 znamená, že se po výpadku proudu stav zapnuté nebo vypnuté jednotky neuloží. Stisknutím "Zap/Vyp" se nastavení ukončí. Jestliže se zobrazí rozhraní zapnutí nebo vypnutí paměti, systém ukončí nabídku; systém odpoví na poslední stisk tlačítka po 10 vteřinách, není žádný provoz, systém ukončí nabídku a zobrazí normální rozhraní vypnuté jednotky, nastavení funkce paměti je uloženo.

10) Displej poruch (obr. 11)

Když dojde během provozu k poruše, na displeji se zobrazí ikona "ERROR" a bude blikat, zatímco se zobrazuje chybový kód. Pokud došlo k více poruchám, budou se chybové kódy zobrazovat cyklicky. První číslo znamená systémové číslo, jestliže je na displeji jen jeden systém, nebude se zobrazovat systémové číslo, následující dvě čísla jsou chybové kódy. Například jako vpravo na obrázku - jde o systém 1, ochrana před nízkým tlakem kompresoru.

Význam chybových kódů je následující:



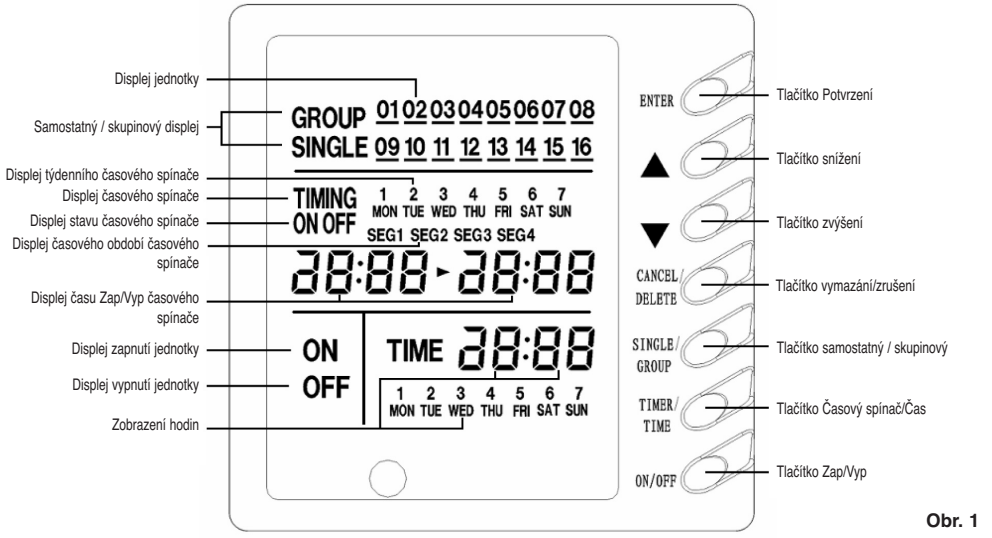
Obr. 11

Chybový kód	Porucha
E0	Porucha vodního čerpadla
E1	Ochrana před vysokým tlakem kompresoru
E2	Vnitřní ochrana před mrazem
E3	Ochrana před nízkým tlakem kompresoru
E4	Ochrana kompresoru před vysokou teplotou vypouštěného vzduchu
E5	Ochrana kompresoru proti přetížení
E6	Porucha přenosu
E8	Ochrana vnitřního ventilátoru
E9	Ochrana před tokem vody
F0	Porucha vnitřního čidla prostředí na otvoru návratu vzduchu
F1	Porucha čidla výparníku
F2	Porucha čidla kondenzátoru
F3	Porucha čidla venkovního prostředí
F4	Porucha čidla odvodu vzduchu
F5	Porucha čidla prostředí na displeji
EH	Porucha pomocného elektrického topení

⚠ **POZNÁMKA Když se objeví porucha "EH", odpojte okamžitě napájení k jednotce a požádejte o opravu odborníka!**

TÝDENNÍ ČASOVÝ SPINAČ (volitelné vybatení)

• **Týdenní časový spínač (s centralizovanou ovládací funkcí)**
Funkce centralizovaného ovladače a týdenního časového spínače: Centralizovaný ovladač a týdenní časový spínač jsou zabudovány do stejného drátového ovladače. Systém má jak centralizované ovládání, tak i týdenní časovací funkce. Centralizovaný ovladač může současně řídit až 16 sestav jednotek (týdenní časový spínač). Týdenní časový spínač má funkci zrušení dolní jednotky. Funkce týdenního časování může řídit čtyři časová období Zap/Vyp pro každou jednotku každý den k dosažení plně automatického provozu. Pro svátky nelze nastavit žádné časové řízení.

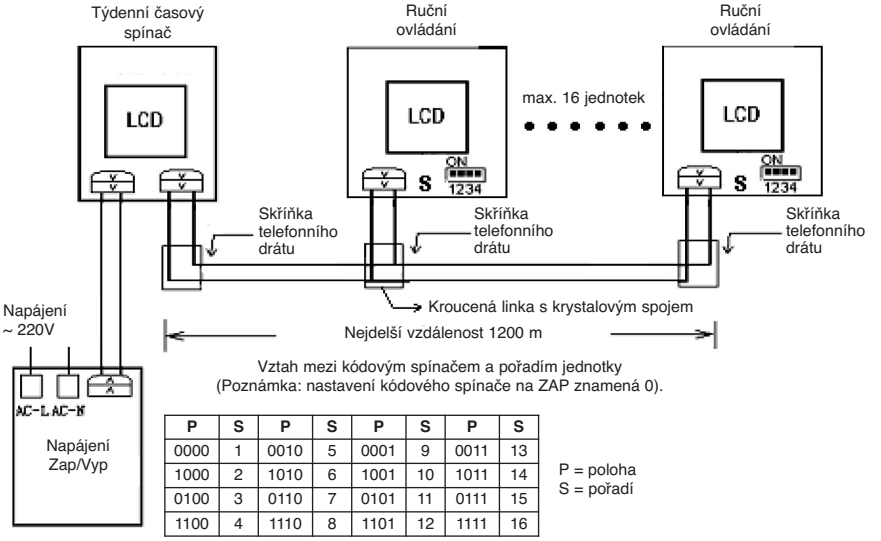


Obr. 1

Tento TÝDENNÍ ČASOVÝ SPÍNAČ je určen pro 485 režimů pro komunikaci s ručním ovládáním každé jednotky kanálového typu a může řídit až 16 jednotek. S 2-jádrovou kroucenou dvoulinkou je nejdelší komunikační vzdálenost tohoto ČASOVÉHO SPÍNAČE 1200 m. Po připojení k napájení může TÝDENNÍ ČASOVÝ SPÍNAČ zobrazit všechny připojené jednotky (pořadí jednotky je určeno kódovým spínačem ručního ovládání každé jednotky kanálového typu). Zapnutí a vypnutí každé jednotky kanálového typu se může provádět pomocí funkce zapnutí nebo vypnutí časovače TIMER ON / OFF tohoto TÝDENNÍHO ČASOVÉHO SPÍNAČE a postup zastínění tlačítka ručního ovládání se může provést pomocí nastavení stínění na TÝDENNÍM ČASOVÉM SPÍNAČI. Volba režimu, nastavení teploty a další postupy se provádějí pomocí ručního ovládání každé jednotky.

Poznámka:
1. **Horní jednotka kontroluje postupně 16 dolních jednotek, a prodleva odpovědi jednotky není delší než 16 vteřin.**
2. **Sdělte nám prosím váš požadavek ještě před zasláním objednávky, protože tento TÝDENNÍ ČASOVÝ SPÍNAČ se připravuje jen na objednávku zákazníka (musí se připravit komunikační spoj s TÝDENNÍM ČASOVÝM SPÍNAČEM na ručním ovládání).**

1. Stiskněte ▲ nebo ▼ k volbě jednotky, která se má řídit. Skupinový ovladač může ovládat několik jednotek (1~16), nebo se může ovládat samostatná jednotka samostatným ovladačem.
2. Po volbě jedné nebo několika jednotek samostatným ovladačem nebo skupinovým ovladačem lze nastavit časový spínač a nastavení Zap/Vyp. Nastavením časového spínače lze nastavit až 4 časy Zap/Vyp denně na jeden týden; nastavení Zap/Vyp lze provést stisknutím tlačítka Zap/Vyp.
3. Spojení mezi TÝDENNÍM ČASOVÝM SPÍNAČEM a ručním ovládáním je následující:



Vztah mezi kódovým spínačem a pořadím jednotky
(Poznámka: nastavení kódového spínače na ZAP znamená 0).

P	S	P	S	P	S	P	S
0000	1	0010	5	0001	9	0011	13
1000	2	1010	6	1001	10	1011	14
0100	3	0110	7	0101	11	0111	15
1100	4	1110	8	1101	12	1111	16

P = poloha
S = pořadí

JAK POUŽÍVAT DÁLKOVÝ OVLADAČ

Průvodce obsluhou - Obecné postupy

1. Zapojte jednotku do sítě, stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" na dálkovém ovladači a jednotka se rozběhne.
   (Poznámka: Žaluzie na hlavní jednotce se automaticky zavřou při vypnutí klimatizace).
2. Stiskněte tlačítko MODE k volbě požadovaného provozního režimu, nebo stiskněte tlačítko COOL (CHLAZENÍ) nebo HEAT (TOPENÍ) pro přímý vstup do příslušného režimu.
3. Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN pro nastavení požadované teploty.
4. Stiskněte tlačítko FAN SPEED k nastavení rychlosti ventilátoru. AUTO, LOW, MEDIUM nebo HIGH.
5. Stiskněte tlačítko SWING pro výběr režimu swing.

Průvodce obsluhou - Volitelné postupy

1. Stiskem tlačítka SLEEP nastavíte režim spánku.

Popis a funkce tlačítek dálkového ovládání

Upozornění: Přední část dálkového ovladače je nutné nasměrovat na přijímač signálu. Zajistěte, aby mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu nebyly žádné překážky. Neházejte dálkovým ovladačem, dbejte na to, aby nespadl. Dálkový ovladač ničím nepolévejte, ani jej nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo velmi vysokým teplotám. Tento dálkový ovládač slouží k obecnému použití a používá se pro různé typy klimatizace. Uvědomte si prosím, že jestliže se některé tlačítko u tohoto klimatizačního zařízení nepoužívá, nebude zde ani popsáno.

Signální emisní hlava



Dálkový ovladač

ZAP/VYP ⏻

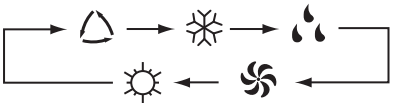
Tlačítko ZAP/VYP

Jedním stisknutím tohoto tlačítka zapnete jednotku, dvojím stisknutím ji vypnete.
Pouze ikona hodin TIMER (je-li zapnuta) svítí, i když jednotka není zapnutá.

REŽIM

Tlačítko MODE

Stisknutím tohoto tlačítka lze cyklicky zvolit režim Auto, Cool, Dry, Fan, Heat (Automaticky, Chlazení, Odvlhčování, Ventilátor, Topení).
Automatický režim je při zapnutém napájení nastaven jako výchozí.
V automatickém režimu se teplota nezobrazuje; V režimu Topení je počáteční hodnota 28 °C; V jiných režimech je počáteční hodnota 25 °C.



Režim AUTO

Režim COOL (chlazení)

Režim DRY (odvlhčování)

Režim FAN (ventilátor)

Režim HEAT (topení) (pouze pro chladicí a topnou jednotku)

O režimu AUTO
Když je zvolen automatický režim AUTO, teplota nastavení se na displeji LCD nezobrazí a jednotka automaticky zvolí vhodný způsob provozu k dosažení příjemného prostředí v závislosti na teplotě místnosti.



Dálkový ovladač

+ Tlačítko +
Toto tlačítko se používá ke zvýšení přednastavené teploty. Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte teplotu. Když stisknete a podržíte toto tlačítko na více než 2 vteřiny, zobrazení se bude rychle měnit. Když se na displeji zobrazí požadovaná teplota, uvolněte tlačítko. Na displeji se vždy zobrazuje °C. Rozsah nastavení teploty: 16-30 °C.
V režimu Auto teplotu nelze nastavit, ale po stisknutí tohoto tlačítka je vnitřní jednotce vyslán signál.

- Tlačítko -
Toto tlačítko se používá ke snížení přednastavené teploty. Stisknutím tohoto tlačítka snížíte teplotu. Když stisknete a podržíte toto tlačítko na více než 2 vteřiny, zobrazení se bude rychle měnit. Když se na displeji zobrazí požadovaná teplota, uvolněte tlačítko. Na displeji se vždy zobrazuje °C. Rozsah nastavení teploty: 16-30 °C.
V režimu Auto teplotu nelze nastavit, ale po stisknutí tohoto tlačítka je vnitřní jednotce vyslán signál.

VENTILÁTOR
Tlačítko FAN
Stisknutím tohoto tlačítka lze cyklicky zvolit rychlost AUTO, LOW, MEDIUM nebo HIGH (auto, nízká, střední vysoká). Po připojení klimatizace k síti je jako výchozí rychlost nastavená rychlost Auto.
V režimu Odvlhčení lze nastavit pouze nízkou rychlost ventilátoru.

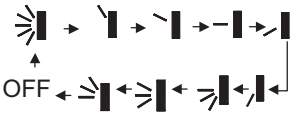


Nízká rychlost ventilátoru

Střední rychlost ventilátoru

Vysoká rychlost ventilátoru

PŘEKLÁPĚNÍ
Tlačítko SWING UP a DOWN
Jestliže je jednotka v provozu, stiskem tohoto tlačítka zapnete funkci překlápění Swing, kterou signalizuje ikona Swing. Dalším stisknutím funkci vypnete.



Jestliže žaluzie při překlápění zastavíte, zůstanou v dané poloze.



Udává překlápění žaluzií zpět a ven ve všech pěti polohách jako na obrázku .

ZAPNUTÍ ČASOVÉHO SPÍNAČE
Tlačítko TIMER
Chcete-li spustit časový spínač, stiskněte toto tlačítko. Nastavte ČAS ZAPNUTÍ v rozsahu 0-24 hodin a jednotka se v nastaveném čase automaticky spustí.

VYPNUTÍ ČASOVÉHO SPÍNAČE
Tlačítko TIMER OFF
Stiskněte jednou toto tlačítko pro nastavení vypnutí časového spínače. Nastavte ČAS VYPNUTÍ v rozsahu 0-24 hodin a jednotka se v nastaveném čase automaticky vypne.

HODINY
Stiskněte-li tlačítko hodin CLOCK, ikona začne blikat a Vy můžete nastavit hodiny. Při nastavování hodin zvýšíte každým stiskem tlačítka + čas vždy o 1 minutu. Pokud tlačítko + podržíte 2 vteřiny nebo déle, čas se zvýší o 10 minut každou půl vteřinu.
Stisknutím tlačítka - snížíte čas vždy o 1 minutu. Pokud tlačítko - podržíte 2 vteřiny nebo déle, čas se sníží o 10 minut každou půl vteřinu. Po nastavení ještě jednou stiskněte CLOCK a potvrďte tak nastavení. Na displeji bude stále ikona .
Po připojení klimatizace k síti se na displeji zobrazí 12:00 a ikona .
Jestliže po nastavení TIMER ON, TIMER OFF nebo CLOCK do 5 vteřin nestisknete žádné tlačítko, jednotka ukončí režim nastavení.

SPÁNEK
Tlačítko SLEEP
Stisknutím tohoto tlačítka lze zvolit režim zapnutí Sleep On a vypnutí Sleep Off. Po připojení klimatizace k síti je jako výchozí nastavený režim Sleep Off. Po vypnutí jednotky se funkce Spánek zruší.
Po nastavení funkce Sleep se zobrazí ikona Sleep. Nyní můžete nastavit čas časového spínače. Tato funkce není dostupná v režimech Ventilátor a Auto.

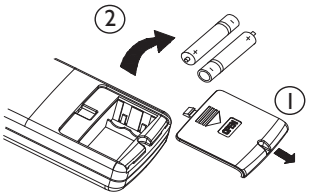
O zablokování
Stiskněte současně tlačítka + a - k zablokování nebo odblokování klávesnice. Jestliže je dálkový ovladač zablokovaný, zobrazuje se na něm ikona a po stisknutí jakéhokoli tlačítka třikrát zabliká příslušná značka. Jestliže je klávesnice odblokovaná, značka zmizí.

Překlápění
1. Stiskněte tlačítko Swing up a Down na více než 2 vteřiny, hlavní jednotka se překlopí sem a tam shora dolů, pak tlačítko uvolněte; zařízení se přestane překlápět a žaluzie se okamžitě zastaví v dané poloze.
2. V režimu překlápění nahoru a dolů, když se stav přepne z vypnuto do , a vy opět toto tlačítko o 2 vteřiny později stiskněte, přepne se stav přímo do stavu vypnuto; jestliže toto tlačítko opět stiskněte do 2 vteřin, změna stavu překlápění bude také záviset na pořadí uvedeném výše.

ULOŽENÍ A DÁLKOVÉHO OVLADAČE A JEHO POUŽÍVÁNÍ

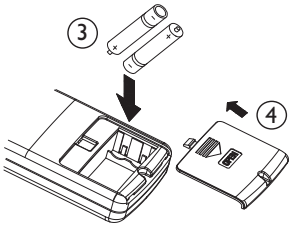
Postup při vložení baterií

1. Vyšroubujte šroub na krytu baterie.
2. Lehce stiskněte kryt baterií a táhněte jej ve směru šipky podle obrázku.
3. Vyndejte staré baterie.
4. Nahraďte je dvěma 7# bateriemi se suchými články (AAA 1,5 V). Správně je vložte podle polarity "+" a "-".
5. Nasaďte kryt na dálkovém ovladači.
6. Vraťte zpět šroub na dálkovém ovladači.



Postup při vyjmutí baterií

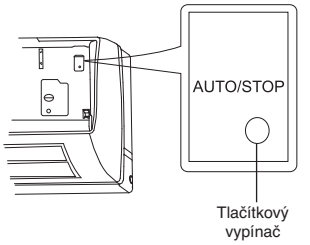
Vyšroubujte šroub a sejměte kryt baterie ve směru šipky. Jemně zatlačte prsty na kladný pól baterií a vytáhněte je z přihrádky.
Všechny tyto úkony musí provést dospělé osoby. Dětem není dovoleno vyjímat baterie z dálkového ovladače, aby se předešlo nebezpečí polknutí baterií.



Likvidace baterií

Baterie vyhoďte jako tříděný komunální odpad na dostupném sběrném místě.

Při ovládání klimatizačního zařízení nasměrujte dálkový ovladač na čidlo signálu.
Dálkový ovladač umožňuje ovládat klimatizační zařízení na vzdálenost až 7 m.



Bezpečnostní opatření

- Při výměně baterií nepoužívejte současně staré a nové baterie ani různé typy baterií ovladač by nemusel správně fungovat.
- Nebudete-li dálkový ovladač používat po delší dobu, baterie z něj vyjměte, aby v něm nevytekla bateriová kyselina.
- S ovladačem pracujte ve vhodné vzdálenosti.
- Dálkové ovládání mějte aspoň 1 m od televizoru nebo hi-fi zařízení.
- Jestliže dálkový ovladač nepracuje, jak má, vyjměte baterie a po 30 vteřinách je opět vložte. Pokud stále nefunguje správně, zkuste nové baterie.
- Pro řízení hlavní jednotky dálkovým ovladačem jej nasměrujte na přijímač signálu na hlavní jednotce.
- Při odesílání zprávy z dálkového ovladače se symbol na 1 vteřinu rozsvítí. Po přijetí zprávy hlavní jednotka pípne.

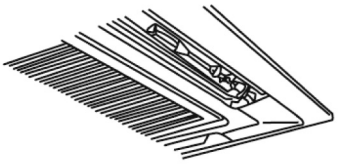
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte je od sítě. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Mokrá klimatizace může probíjet. Klimatizaci nikdy nenamáčejte.
- Rozpouštědla jako ředidla barev nebo benzín poškozují povrch klimatizačního zařízení. (Na čištění skříně klimatizace používejte jen měkký suchý nebo vlhký hadřík a jemný mycí prostředek).

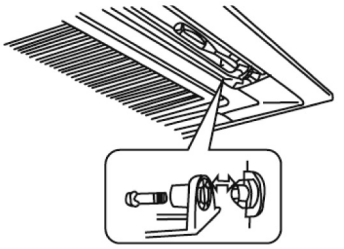
Odstranění a připevnění klapky

1. Odstraňte klapku.
   Uvolněte šrouby po stranách klapky a vyčistěte ji měkkým hadříkem.



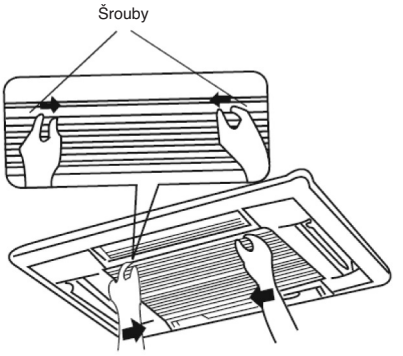
2. Připevnění klapky
   Nastavte výstupky po stranách vývodu vzduchu do výřezů klapky, a pak je sešroubujte dohromady k připevnění klapky.

Postup odstranění a připevnění klapky se netýká typu 18K.

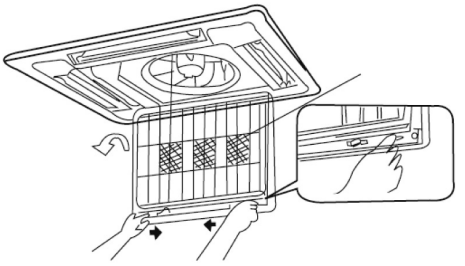


Jak vyčistit vzduchový filtr

1. Otevřete nasávací mřížku.
   Pomocí šroubováku zašroubujte dva šrouby.
   Posuňte oba knoflíky současně jako na obrázku a vytáhněte je pomalu dolů.



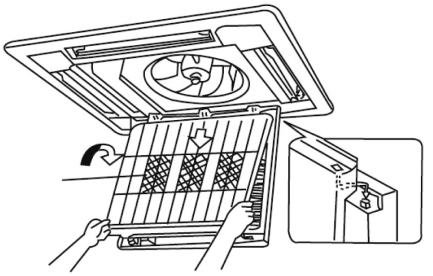
2. Vyjmutí vzduchových filtrů
   Zasuňte oba knoflíky na zadní straně nasávací mřížky směrem ven a vyjměte vzduchový filtr.
   Pak odstraňte tři čističe vzduchu.



3. Čištění vzduchového filtru
   Použijte vysavač, nebo je-li filtr velmi zanesený, omyjte ho vodou s neutrálním čisticím prostředkem.
   Nechte filtr přirozeně uschnout na stinném místě.

Poznámka:
Nemyjte jej horkou vodou.
Nesušte nad plamenem.
Nespouštějte klimatizační jednotku bez vzduchového filtru.
Nasávací mřížku smí otevřít pouze vyškolený pracovník.

4. Připevnění vzduchových filtrů
- Připevněte tři čističe vzduchu ke vzduchovému filtru, a pak připevněte vzduchový filtr k nasávací mřížce tak, že ho zavěsíte na přesahující část nad nasávací mřížkou.
- Umístěte vzduchový filtr posunem knoflíku na zadní straně nasávací mřížky směrem dovnitř.

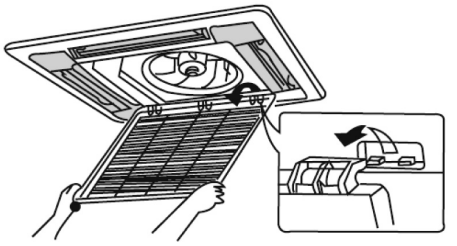


5. Zavřete nasávací mřížku (viz krok 1).

Jak čistit nasávací mřížku
1. Otevřete nasávací mřížku (viz krok 1 z "Jak vyčistit filtr").

2. Odstraňte vzduchové filtry (viz krok 2 z "Jak vyčistit filtr").

3. Odstraňte nasávací mřížku.
   Otevřete nasávací mřížku na 45° a zdvihněte ji.



4. Omyjte ji vodou.
   Je-li nasávací mřížka velmi zanesená, použijte měkký kartáček a neutrální čisticí prostředek. Oklepte vodu a nechte vyschnout na stinném místě.
   Poznámka: Nemyjte ji horkou vodou.

5. Připevněte nasávací mřížku (viz krok 3).

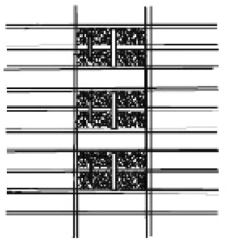
6. Připevněte vzduchový filtr (viz krok 4 "Jak vyčistit vzduchový filtr").

7. Zavřete nasávací mřížku (viz krok 1).

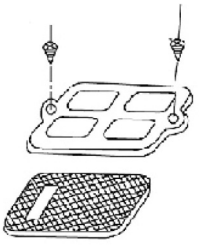
Výměna čističe vzduchu

1. Otevřete nasávací mřížku (viz krok 1 z "Jak vyčistit filtr").

2. Vytáhněte čistič vzduchu.
   Odstraňte vzduchový filtr a po vyšroubování vytáhněte čistič vzduchu.



3. Sejměte obalový sáček a vložte nový elektro-statický textilní filtr, pak sestavu připevněte ke vzduchovému filtru.



4. Připevněte vzduchový filtr (viz krok 4 "Jak vyčistit filtr").

Funkce vzduchového filtru a servisní intervaly
Pohlcuje pachy ze vzduchu jako oxid uhelnatý, oxid uhličitý, benzol, benzín atd.
Pohlcuje částice větší než 1,0 um jako prach, bakterie, viry a podobně.
Lze ho použít na dobu šesti měsíců až jednoho roku.

Před prvním spuštěním klimatizace v sezoně

1. Zkontrolujte, zda nejsou na vstupu a výstupu vzduchu u vnitřní a vnější jednotky nějaké překážky.

2. Zkontrolujte, zda je zemnicí vodič připojený a není poškozený.

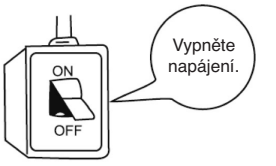
3. Zkontrolujte, zda byl vzduchový filtr vyčištěný.

4. Zapněte napájení 6 hodin před spuštěním klimatizace.

Čištění na konci sezony

1. Vyčistěte filtr a těleso jednotky.

2. Vypněte napájení.



3. Odstraňte prach z vnější jednotky.

4. Je-li vnější jednotka napadena korozí, přetřete rezavé skvrny vhodnou antikorozní barvou, aby se rez dále nešířila.

JAK ODSTRANIT ZÁVADU

Upozornění:
Neopravujte sami klimatizační jednotku. Špatné opravy mohou způsobit probíjení nebo požár, na opravu kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.
Následující kontroly Vám mohou ušetřit čas a peníze.

Chybné funkce	Příčina
Klimatizace po zastavení nenastartuje okamžitě.	• Jednotka je chráněna mikropočítačem, který po vypnutí jednotky po dobu 3 minut znemožňuje její opětovné uvedení do chodu.
Při spuštění je cítit nepříjemný pach.	• Samotná klimatizační jednotka nepáchne. Jakýkoli pach pochází z okolního prostředí. Řešením je vyčistění vzduchového filtru (viz Údržba a čištění). • Jestliže problém trvá, je třeba zařízení vyčistit (Kontaktujte prosím Whirpoolem autorizované servisní středisko).
Za provozu může být slyšet bublání.	• Při zapnutí jednotky, nebo jestliže se kompresor během provozu zapne nebo vypne a nebo při vypnutí jednotky může být slyšet bublání způsobené návratem chladiva, to není chyba.
Na výstupu se může objevit lehká mlha, jestliže jednotka je v režimu chlazení.	• K tomuto jevu dochází, jsou-li vnitřní teplota a vlhkost vysoké. Je to způsobené rychlým ochlazením vnitřního vzduchu. • Po krátkém čase mlha zmizí, protože se vnitřní teplota a vlhkost sníží.
Můžete slyšet slabou ránu při zapnutí nebo vypnutí jednotky.	• To je zvuk způsobený třením při změně rozměrů předního panelu nebo jiných částí vlivem změny teploty
Zařízení nefunguje.	• Nedošlo k výpadku proudu? • Je přívodní zástrčka správně zapojena do zásuvky? • Nevypadl jistič? • Není napětí příliš vysoké nebo nízké? (Nechte přezkoušet odborníkem). • Je správně nastaven časový spínač?
Klimatizační zařízení nechladí (nebo topí) dostatečně.	• Je správně nastavená teplota? • Není zablokován vstup nebo výstup vnější jednotky? • Není zanesený vzduchový filtr (viz Údržba a čištění)? • Dveře i okna musí být zavřené • Je průtok vzduchu nastaven na "LOW FAN"? • Není v místnosti jiný tepelný zdroj?
Dálkový ovladač nefunguje.	• Dálkové ovládání někdy nemůže fungovat, je-li klimatizační zařízení vystavené abnormálnímu elektromagnetickému rušení nebo při častém přepínání funkcí. Normální provoz obnovíte správným vypnutím a zapnutím zařízení. • Je dálkové ovládání v rozsahu a neblokované jakýmikoli překážkami? • Zkontrolujte baterie dálkového ovládání. Jsou-li baterie vybité, vyměňte je. • Zkontrolujte, zda dálkové ovládání není poškozeno.
Z vnitřní jednotky prosakuje voda.	• Vysoká vlhkost vzduchu. • Nadměrná kondenzace. • Je uvolněný spoj odvodňovací hadice ve vnitřní jednotce.
Z vnější jednotky prosakuje voda.	• V režimu chlazení voda může kondenzovat na potrubí nebo spoji vlivem ochlazování. • Rozmrazená voda uniká v režimu topení nebo rozmrazování (auto defrost). • V režimu chlazení může voda unikat z tepelného výměníku.

Chybné funkce	Příčina
Vnitřní jednotka je hlučná.	• Zvuk vydává ventilátor nebo relé kompresoru při spínání (zavřeno/otevřeno). • Klimatizační zařízení může hlučet při režimu rozmrazování, nebo zastaví-li se z důvodu zpětného toku chladiva v jednotce.
Vlhkost na vnější mřížce	• Pokud klimatizační zařízení běží při vysoké vlhkosti, voda může kondenzovat a usazovat se na mřížce.
Nastane-li některý z následujících jevů, kontaktujte prosím nejbližší autorizované servisní středisko Whirpool.	
Vypněte klimatizaci a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.	• Klimatizace vydává za provozu ostrý zvuk. • Klimatizační zařízení vydává za provozu nepříjemný pach. • Z vnitřní jednotky prosakuje voda. • Spínač vzduchu nebo ochranný spínač často kapají. • Do zařízení nebo dálkového ovládání se dostalo cizí těleso nebo voda. • Přehřátí přívodní šňůry a zástrčky.

INSTALACE - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI

Důležitá upozornění

1. Klimatizační zařízení musí být instalováno odborníkem podle platných místních předpisů a této příručky;
2. Před instalací se obraťte na místní servisní středisko Whirlpool nebo na kvalifikovaného technika;
3. Jakékoli změny při instalaci smí provádět pouze odborník;
4. Pokud je napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, specializovaný servisní pracovník nebo podobně kvalifikovaná osoba, jinak by mohla vzniknout nebezpečná situace.

Základní požadavky na instalaci

Instalace na následujících místech může způsobit poruchu klimatizace. Kontaktujte prosím instalační a servisní oddělení Whirlpool, pokud se instalaci klimatizace na takovém místě nemůžete vyhnout.

- Horké provozy, prostředí s párou, hořlavými nebo výbušnými plyny nebo těkavými rozpouštědly;
- V blízkosti vysokofrekvenčních zařízení, např. svářeček, lékařských přístrojů;
- Přímořské oblasti s vysokou salinitou půdy;
- Místa, kde vzduch obsahuje olej (mechanický olej);
- Místa se sirnými plyny (jako jsou sirné prameny);
- Ostatní zvláštní podmínky.

Vnitřní jednotka: Výběr místa pro instalaci

1. Přívod a vývod vzduchu musí být v dostatečné vzdálenosti od překážek, aby se vzduch dostal do všech prostor místnosti;
2. Zvolte polohu, kde kondenzovaná voda může snadno odkapávat a kde lze snadno připojit vnější jednotku;
3. Instalujte mimo dosah dětí;
4. Vyberte místo, které vnitřní jednotku unese a nebude zesilovat provozní hluk a vibrace;
5. Zajistěte dostatečný prostor pro obsluhu a servis; zajistěte, aby vnitřní jednotka byla aspoň 2,3 m nad podlahou;
6. Zvolte polohu ve vzdálenosti aspoň 1 metr od televizoru, jiného zvukového systému nebo jiných domácích spotřebičů;
7. Zvolte místo se snadným přístupem ke vzduchovému filtru;
8. Zajistěte, aby instalace vnitřní jednotky vyhovovala požadavkům uvedeným na instalačních výkresech.

Vnější jednotka: Výběr místa pro instalaci

1. Zvolte místo, kde hluk a proud vzduchu nebudou obtěžovat sousedy, zvířata nebo rostliny;
2. Zajistěte dostatečné větrání vnější jednotky;
3. U vnější jednotky nesmí být žádné překážky, které by zabraňovaly vstupu a výstupu vzduchu;
4. Instalační místo musí udržet hmotnost a odolat vibracím vnější jednotky a umožnit bezpečnou instalaci;
5. Zvolte suché místo nevystavené přímému slunečnímu záření nebo silnému větru;
6. Zajistěte, aby vnější jednotka byla instalována v souladu s instalačními rozměry kvůli snadné opravě a údržbě;
7. Výškový rozdíl spojovacího potrubí musí být do 5 metrů a délka spojovacího potrubí do 10 metrů;
8. Jednotku instalujte mimo dosah dětí;
9. Zvolte místo, které nenarušuje veřejný provoz nebo výhled.

ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. Zdroj napájení musí mít jmenovité napětí a zvláštní obvod pro klimatizaci. Průřez přívodního kabelu musí být v souladu s požadavky.
2. Rozsah napětí: normální pracovní rozsah napětí je 90%~110% jmenovitého napětí.
3. Nikdy netahejte za přívodní kabel.
4. Zajistěte bezpečné uzemnění, zemnicí kabel připojte k zemnicímu systému budovy instalovanému odborníkem. Napájení musí mít proudový jistič a vzduchový jistič s dostatečnou kapacitou (viz následující tabulka). Vzduchový jistič musí magnetické a tepelné vypínání k ochraně v případě zkratu a přetížení.
5. Minimální vzdálenost mezi klimatizací a jakýmkoli hořlavým povrchem je 1,5 m.

Požadavky na uzemnění

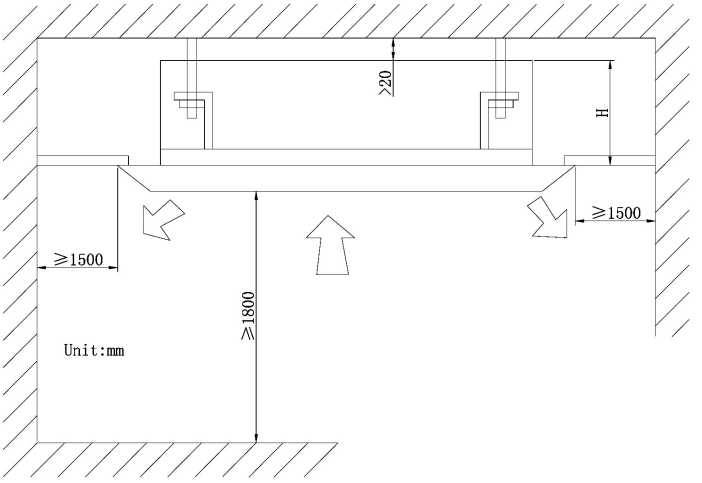
1. Klimatizace je zařízení třídy 1 a musí být proto spolehlivě uzemněno;
2. Žlutozelený kabel v klimatizačním zařízení slouží k uzemnění a nesmí být použitý pro jiné účely ani odříznutý. Nestrhněte závitořezné šrouby; mohlo by dojít ke zkratu;
3. Napájení musí mít spolehlivé uzemnění. Je zakázáno připojit zemnicí vodič k následujícím systémům:
   1) Přívod vody 2) Přívod plynu 3) Odpad 4) Další díly, které jsou podle odborníků nebezpečné.

Jiné:

1. Zapojení klimatizačního zařízení, síťového kabelu a spoje mezi jednotlivými součástmi musí být provedeny podle schématu zapojení, které je připojeno k zařízení;
2. Typ a jmenovitá hodnota pojistky musí odpovídat hodnotě vyražené na pouzdru;
3. Externí statický tlak klimatizace při zkouškách je 0MPa;
4. Veškeré elektrické práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci servisu podle příslušných platných předpisů a této příručky;
5. Napájecí kabel má připojení typu Y. Poškozený přívodní kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, pověřený servis nebo osoba s příslušnou kvalifikací;
6. Je nutné použít jmenovité napětí a samostatný okruh.

INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY KAZETOVÉHO TYPU

A. Schéma instalačních prostorů



Obr. 1

Modely	V (mm)
AMD 380	260
AMD 381	340

B. Vyberte instalační místo pro vnitřní jednotku.

1. Odstraňte uzávěry přívodu a vývodu vzduchu vnitřní jednotky, aby proud vzduchu mohl proudit do celé místnosti.
2. Zkontrolujte, zda instalace splňuje požadavky schématu instalačních prostorů.
3. Zvolte místo, které unese 4x větší váhu, než je vnitřní jednotka a nebude zesilovat provozní hluk a vibrace.
4. Místo instalace musí být vodorovné.
5. Zvolte takové místo, kde je snadné vypouštět kondenzovanou vodu, a připojte ji k vnější jednotce.
6. Zajistěte dostatečný prostor pro obsluhu a údržbu jednotky. Zkontrolujte, zda je výška mezi vnitřní jednotkou a podlahou větší než 1800 mm.
7. Při instalaci šroubu závěsu zkontrolujte, zda instalační místo unese váhu rovnající se 4 jednotkám. Není-li tomu tak, musíte podklad zesílit. (Podívejte se na instalační papírovou šablonu a určete místo, které by se mělo zesílit).

⚠ **Poznámka!**

Na ventilátoru, výměníku tepla a vodním čerpadle umístěným v jídelně a kuchyni bude spousta sazí a prachu, což bude snižovat kapacitu výměníku tepla, způsobovat únik vody a abnormální provoz vodního čerpadla.

Za těchto okolností postupujte takto:

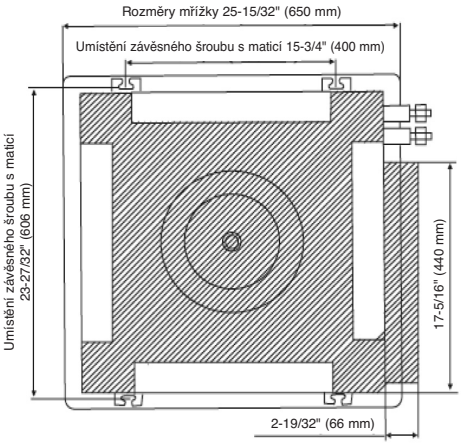
1. Zajistěte, aby odsavač par nad sporákem dostatečně odsával kuchyňské výpary a nedocházelo k průniku sazí do klimatizace.
2. Instalujte klimatizaci daleko od kuchyně, aby se do ní saze nemohly dostat.

C. Důležité upozornění

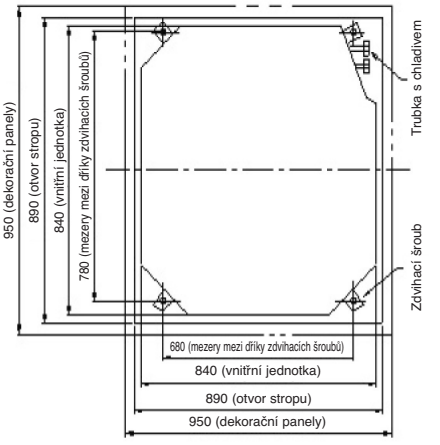
- Instalaci jednotky smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci podle pokynů tohoto návodu.
- Před instalací se prosím obraťte na místní autorizované servisní středisko. Na žádnou poruchu způsobenou jednotkou, kterou neinstalovalo autorizované servisní středisko, se nevztahují ustanovení smluvní záruky.

D. Rozměry otvoru ve stropě a umístění zdvihacího šroubu (M10)

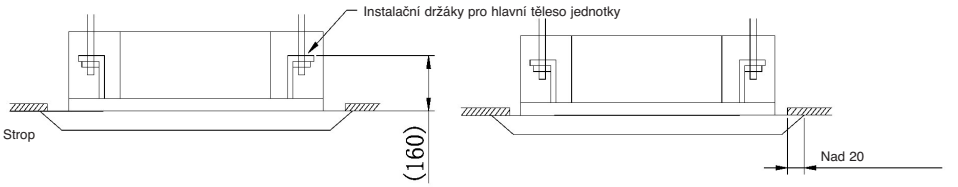
AMD 380



AMD 381

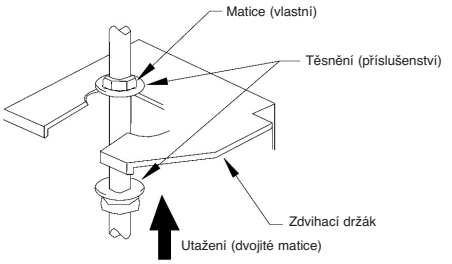


- Otvory ve stropě smí vyvrtat pouze kvalifikovaný pracovník.

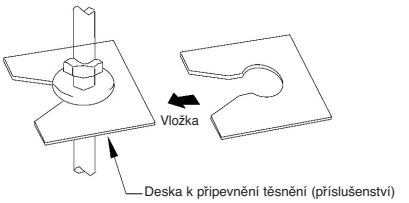


Poznámky: Rozměry pro stropní otvory se značkou * mají být široké až 910 mm. Ale překrývající se části stropu a dekoračních panelů nesmí být menší než 20 mm.

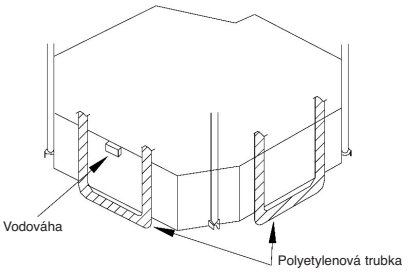
E. Hlavní těleso klimatizace

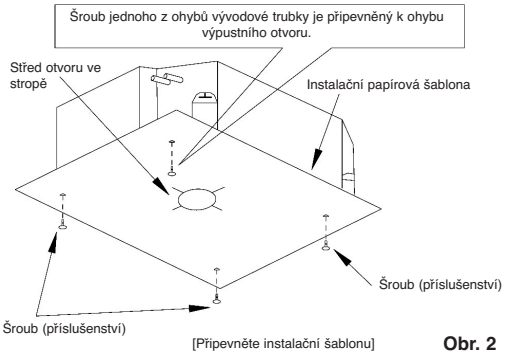


[Dobře připevněte zdvihací držák]



[Těsnění musí být pevně připevněno]





[Připevněte instalační šablonu]

Obr. 2

1. První krok k instalaci vnitřní jednotky
• Když připevňujete zdvihací držák ke zdvihacímu šroubu, připevněte ho maticí a těsněním samostatně na horní a dolní části zdvihacího držáku. Deska k připevnění těsnění brání před jeho upadnutím.

2. Použití instalační šablony
• Dodržujte rozměry stropního otvoru na instalační šabloně.
• Na instalační šabloně je vyznačená středová značka stropního otvoru.
• Připevněte instalační šablonu k jednotce šroubem (3 kusy), a přišroubujte ohyb odvodňovací trubky na vývodu šroubem.

3. Umístěte jednotku na vhodné instalační místo.

4. Zkontrolujte, zda je jednotka vodorovná.
• Vypouštěcí čerpadlo a plovákový spínač jsou ve vnitřní jednotce; zkontrolujte pomocí vodováhy, zda jsou 4 ohyby všech 40 jednotek vodorovné. (Jestliže je jednotka nakloněná na opačnou stranu, než je tok kondenzované vody, plovákový spínač nemusí fungovat správně a může odkapávat voda).

5. Odstraňte připevňovací desku, která drží těsnění, a utáhněte matici těsnění.

6. Odstraňte instalační šablonu.

⚠ **Poznámka!**
• **Dobře utáhněte matice a šrouby, aby se klimatizace neodtrhla.**

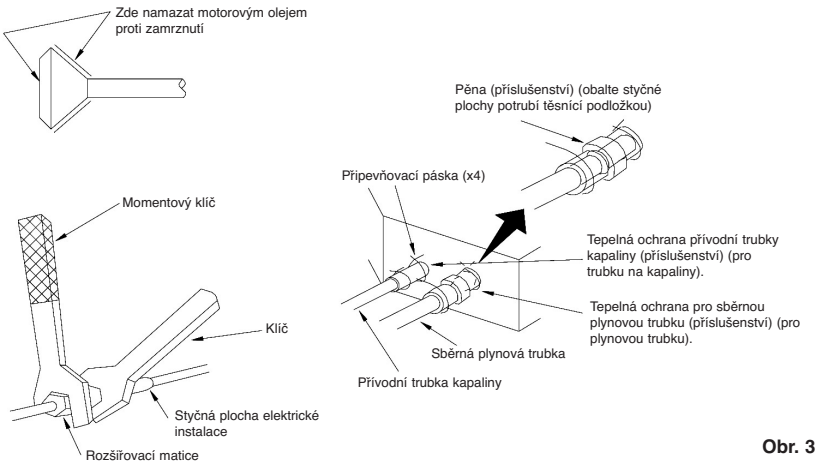
F. Připojení trubky s chladivem

- **Výběr spojovací trubky**

Model \Výrobek	Velikost trubky (palce)		Max. délka trubky (m)	Max. výškový rozdíl mezi vnitřní jednotkou a vnější jednotkou (m)	Množství nutného doplňkového chladiva (pro velmi dlouhé potrubí)
	Plynová trubka	Trubka na kapalinu			
AMD 380	5/8	3/8	30	15	60 g/m
AMD 381	3/4	1/2	50	30	120 g/m

Poznámka:

1. Standardní délka trubky je 5 m. Když je délka (L) spojovací trubky kratší než 5 m, není nutné doplňovat chladivo. Pokud je spojovací trubka delší než 5 metrů, je nutné doplnit dodatečné chladivo v souladu s výše uvedenou tabulkou; množství chladiva, které je nutné přidat, se uvádí pro každý přidaný metr délky trubky.
2. Tloušťka stěny trubky musí být 0,5-1,0 mm a musí vydržet tlak 6,0 MPa.
3. Čím delší je spojovací trubka, tím nižší je chladicí i topný efekt.



Obr. 3

- Při připojování trubky k jednotce nebo při jejím odstraňování použijte prosím klíč i momentový klíč. jako na obr. 3.
- Při připojování namažte vnitřek i vnějšek rozšiřovací matice motorovým olejem proti zamrznutí, utáhněte rukou a potom ještě dotáhněte klíčem.
- Podle tabulky 1 zkontrolujte správné utažení (přílišné utažení poškozuje matici a způsobuje únik vody).

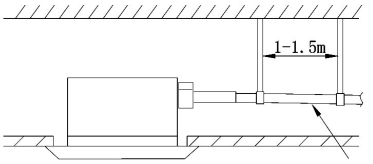
Tabulka 1: Utahovací moment pojistné matice

Průměr (palce)	Tloušťka povrchu (mm)	Utahovací moment (N.m)
Ø 1/4"	≥ 0.5	15-30 (N.m)
Ø 3/8"	≥ 0.71	30-40 (N.m)
Ø 1/2"	≥ 1	45-50 (N.m)
Ø 5/8"	≥ 1	60-65 (N.m)
Ø 3/4"	≥ 1	70-75 (N.m)

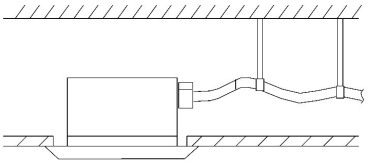
- Zkontrolujte, zda ze spojovací trubky nikde neuniká plyn, pak proveďte tepelnou izolaci jako na obrázku 3.
- Použijte pěnu k zabalení styčné plochy plynové trubky a tepelně izolační ochrany sběrné plynové trubky.

G. Odvodňovací hadice

1. Instalace odvodňovací hadice
- Průměr odvodňovací hadice musí být stejný nebo větší než u spojovací trubky. (Průměr polyetylénové trubky: vnější průměr 25 mm Tloušťka povrchu ≥1,5 mm
- Odvodňovací hadice musí být krátká a sklon musí být alespoň 1/100, aby nevznikaly vzduchové bubliny.
- Jestliže nemá odvodňovací hadice dostatečný sklon, je nutné instalovat trubku, která ji zvýší.
- Aby se odvodňovací hadice neohýbala, musí být její vzdálenost od zdvihacího držáku 1 až 1,5 m.

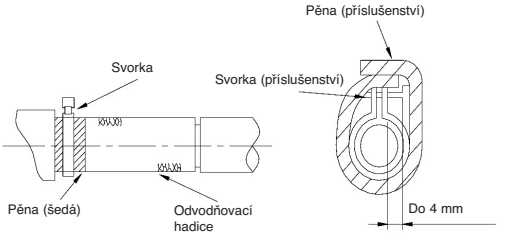


○ (správně) Sklon 1/100 nebo větší

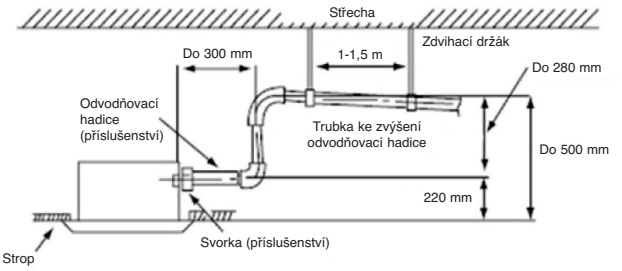


× (špatně)

- Použijte odvodňovací hadici a přiloženou svorku. Zasuňte odvodňovací hadici do výpustního otvoru, a pak utáhněte svorku.
- Svorku odvodňovací hadice omotejte molitanem k ochraně před teplem.
- Vnitřní odvodňovací hadice musí mít tepelnou izolaci.

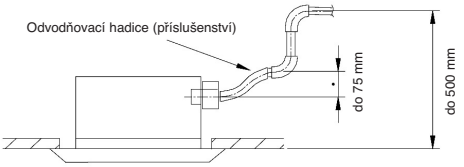


- **Poznámka ke zvýšení odvodňovací hadice**
- Instalační výška trubky ke zvýšení odvodňovací hadice musí být nejméně 280 mm.
- Zvyšovací odvodňovací trubka by měla být kolmo k jednotce a vzdálenost nesmí být větší než 300 mm.

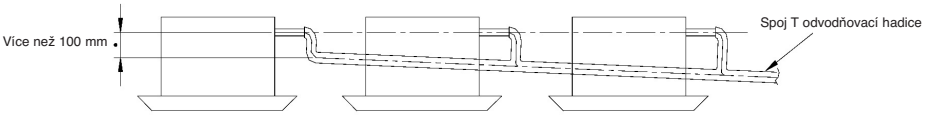


Pokyny

- Sklon připojené odvodňovací hadice musí být do 75 mm, aby na vypouštěcí otvor nepůsobila zbytečně velká vnější síla.

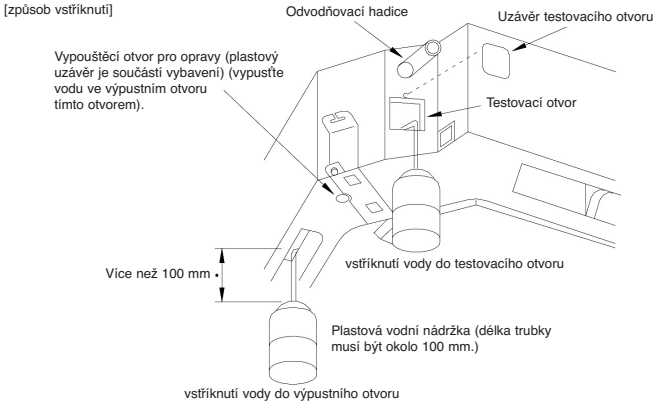


- Pokud se spojuje dohromady několik odvodňovacích hadic, instalujte odvodňovací hadici podle následujícího postupu.
- Po instalaci zkontrolujte správné vypouštění.



Specifikace odvodňovací hadice zvoleného spoje musí odpovídat kapacitě jednotky.

- Zkontrolujte vypouštění pomalým vstříknutím 600 cm^3 vody do odtokového otvoru nebo testovacího otvoru.
- Zkontrolujte vypouštění v režimu chlazení po instalaci elektrického okruhu.



- **Varování:** Před prací s kabely musí být všechny napájecí okruhy odpojeny.

Elektrická instalace

1. Všechny díly a materiály přidané zákazníkem musí být v souladu s místními zákony a předpisy.
2. U elektrické instalace se řiďte SCHÉMATEM ZAPOJENÍ připevněným k jednotce.
3. Veškerou elektroinstalaci smí provádět pouze vyškolený technik.
4. V instalaci musí být instalován jistič, který dokáže přerušit napájení k celému systému a který musí mít nejméně 3 mm vzdálenost mezi kontakty pro každý pól.
5. Zařízení musí být správně uzemněno.
6. Elektroinstalace musí odpovídat státním zákonům a předpisům.
7. V pevném propojení musí být instalováno ochranné zařízení se svodovým proudem do 30 mA.
8. Je-li napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho autorizovaný servisní technik, aby nedošlo k úrazu.

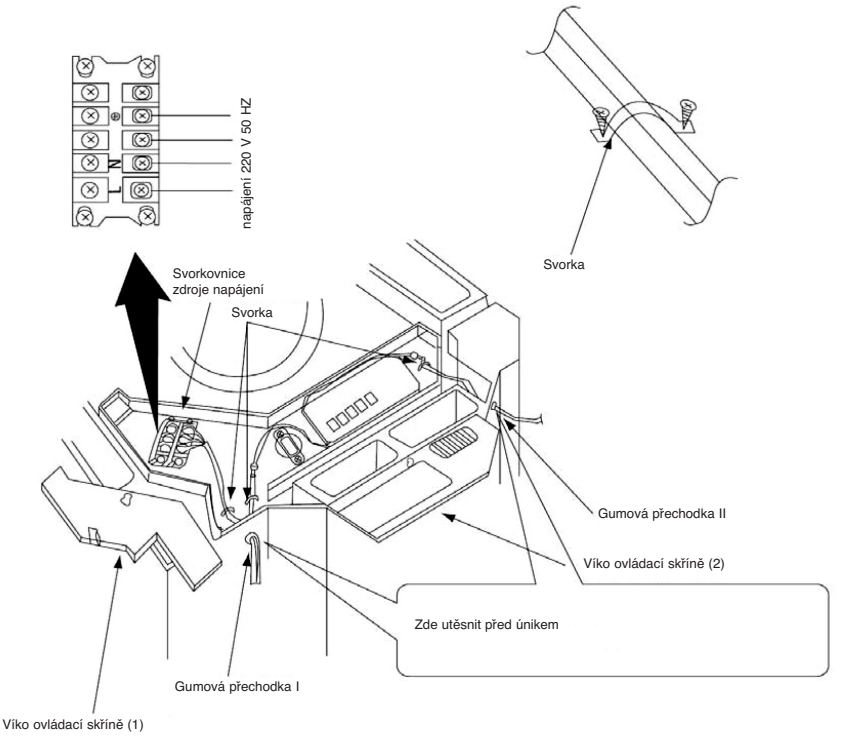
• Elektroinstalace jednotky a ovladače

1. Elektroinstalace vnitřní jednotky

Odstraňte víko ovládací skříně, protáhněte vodiče gumovou přechodkou a proveďte elektroinstalaci podle SCHÉMATU ZAPOJENÍ, pak utáhněte svorkou.

2. Elektroinstalace ovladače

1) Odstraňte víko ovládací skříně, protáhněte vodiče gumovou přechodkou a připojte je k ovladači.
2) Obalte vodič těsnicí podložkou.
3) Po připojení vodiče ho utáhněte svorkou a zavřete víko ovládací skříně.
4) Topení a chlazení: připojte správně gumový vodič (5-drátový) k napájecí svorkovnici.
5) Chlazení připojte správně gumový vodič (3-drátový) k napájecí svorkovnici.

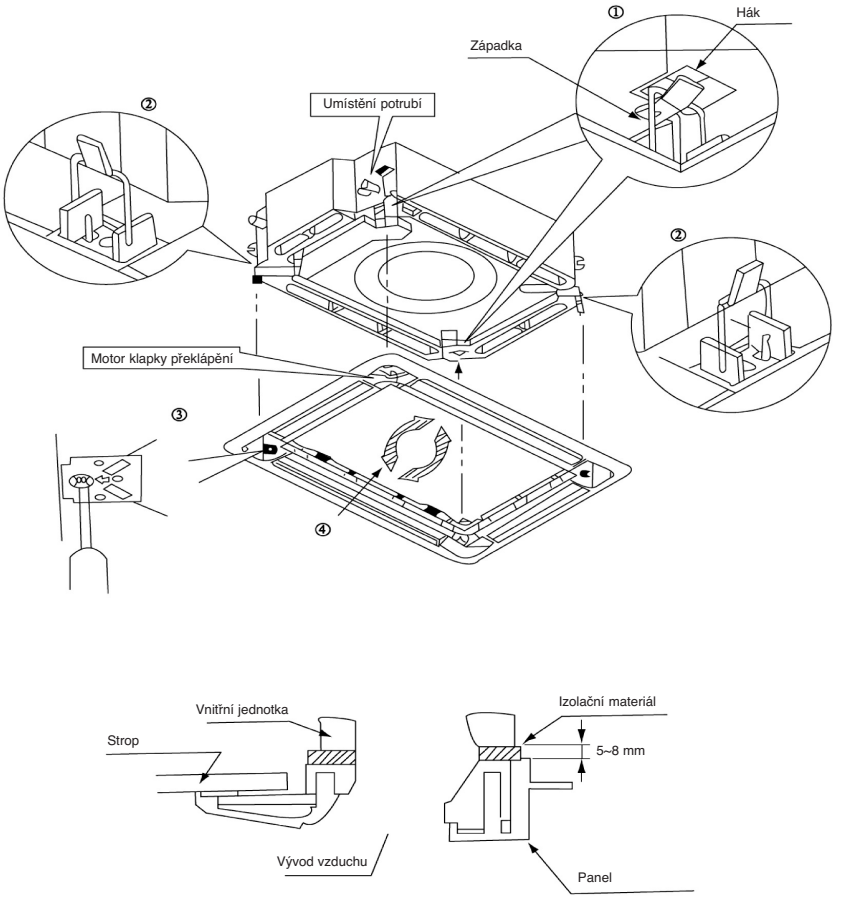


• **Důležitá upozornění: Dbejte na připojení vnitřní a vnější jednotky ke správným pólům.**

Instalace panelu

- Nasaďte panel na těleso vnitřní jednotky a vyrovnejte polohu motoru klapky překlápění dekoračního panelu s polohou potrubí vnitřní jednotky podle obr. 4.
- Instalace dekoračního panelu

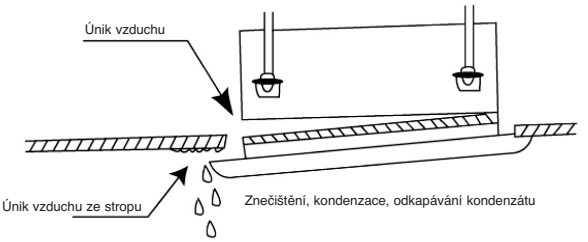
1. Zavěste západku, která je umístěná na opačné straně od motoru klapky překlápění, dočasně na hák vnitřní jednotky. (2 polohy)
2. Dočasně pověste zbývající 2 západky na háky po stranách vnitřní jednotky (buďte opatrní, aby se olověný drát motoru překlápění nezachytil v izolačním materiálu).
3. Zašroubujte všechny 4 šestihranné šrouby umístěné hned pod západkami na asi 15 mm (panel se zvedne).
4. Seřiďte panel jeho otočením ve směru šipky v obr. 4 tak, aby se zcela zakryl otvor na stropě.
5. Utáhněte šrouby tak, aby se tloušťka izolačního materiálu mezi panelem a tělesem vnitřní jednotky snížila na 5~8 mm.



Obr. 4

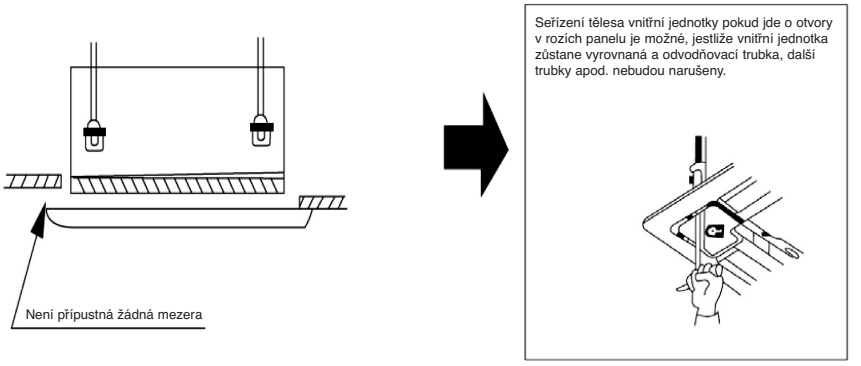
• **Důležitá upozornění**

1. Nesprávné zašroubování šroubů může způsobit potíže jako na obr. 5.



Obr. 5

2. Jestliže je mezi stropem a panelem stále mezera i po zašroubování šroubů, upravte znovu výšku tělesa vnitřní jednotky (viz obr. 6).

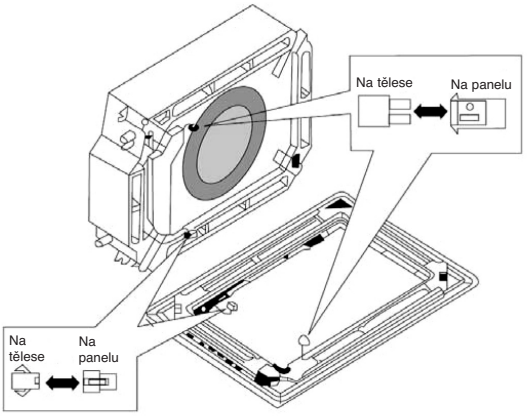


Obr. 6

• Po připevnění zkontrolujte, zda mezi stropem a panelem není mezera.

3. Elektroinstalace dekoračního panelu

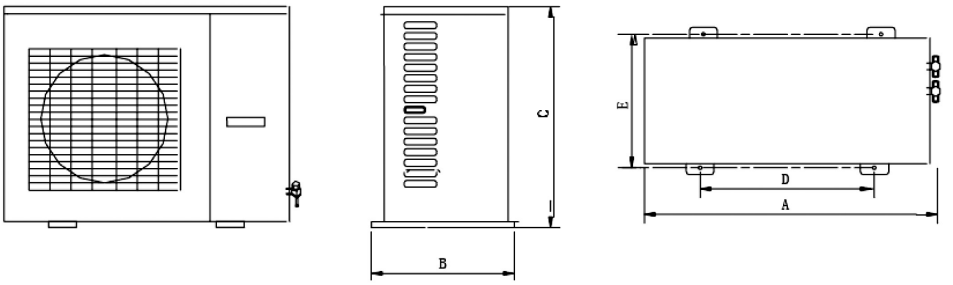
Připojte spoje pro olověný drát motoru klapky překlápění (na 2 místech) instalovaný na panelu (viz obr. 7).



Obr. 7

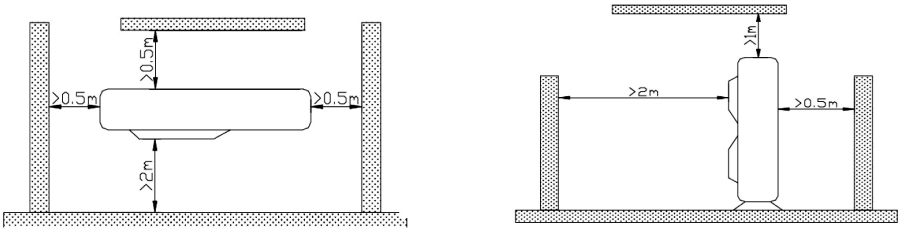
INSTALACE VNĚJŠÍ JEDNOTKY KAZETOVÉHO TYPU

A. Profilové rozměry vnější jednotky



Výrobek \ Model	AMD 380	AMD 381
A	913	1032
B	378	412
C	680	1250
D	572	572
E	300	378

B Schéma instalačních prostorů



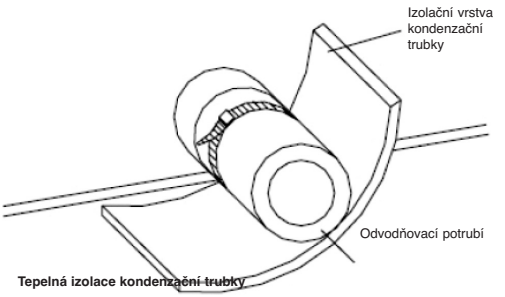
C. Bezpečnostní upozornění k instalaci vnější jednotky

Chcete-li zajistit správné fungování jednotky, musí instalační místo splňovat následující požadavky:

1. Vnější jednotka musí být instalovaná tak, aby se vzduchu odsávaný touto vnější jednotkou nevracel, a okolo jednotky byl dostatečný prostor pro opravy.
2. Instalační místo musí být dobře větrané, aby vnější jednotka mohla nasávat a vypouštět dostatečné množství vzduchu. U vnější jednotky nesmí být žádné překážky, které by zabraňovaly vstupu a výstupu vzduchu. Jestliže něco brání nasávání nebo vypouštění vzduchu, odstraňte to.
3. Instalační místo musí unést váhu jednotky, izolovat hluk a bránit vibracím vnější jednotky. Zvolte takové místo, kde hluk a proud vzduchu z jednotky nebudou obtěžovat sousedy.
4. Chraňte jednotku před přímým sluncem. Doporučujeme instalovat ochranu před sluncem.
5. Na instalačním místě musí být možný odtok dešťové a rozmrazené vody.
6. Instalační místo musí být chráněno před přívaly sněhu a olejovou mlhou.
7. Instalační místo musí být takové, aby vypouštěný vzduch nevytvářel silný vzduchový proud.

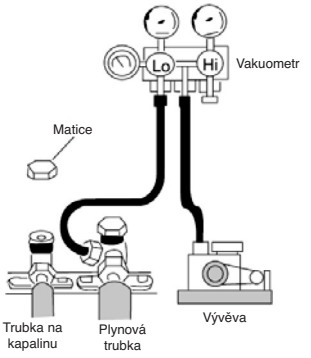
D. Instalace kondenzační trubky

1. Kondenzační trubka musí být instalovaná v úhlu 5~10° k usnadnění odtoku kondenzátu. Spoje kondenzační trubky musí být zakryté tepelnou izolací, aby se na vnější straně netvořil kondenzát.
2. Vývod kondenzátu je na pravé i levé straně vnitřní jednotky. Po výběru vývodu kondenzátu se musí druhý vývod ucpat gumovou zátkou. Ucpaný vývod omotejte provázkem, aby neprosakoval, a také ho oviňte tepelně izolačním materiálem.
3. Z výroby jsou oba vývody uzavřené gumovými zátkami.



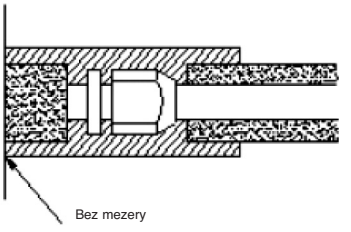
E. Test odvzdušnění a prosakování

1. Odstraňte matici z přívodu chladiva.
2. Spojte hadici vakuometru s vývěvou, konec s nízkým tlakem musí být spojený s přívodem chladiva.
3. Zapněte vývěvu, a když ukazatel ukáže -1 bar, zastavte vakuování pomocí rukojeti nízkého tlaku. Počkejte 15 minut a zkontrolujte, zda vakuometr ukazuje stejně.
4. Odstraňte kryt ventilu plynového ventilu společně s kapalinovým ventilem.
5. Uvolněte kapalinový ventil, až tlak stoupne na 0 bar.
6. Odmontujte hadici z uzávěru přívodu chladiva, a pak uzávěr utáhněte.
7. Uvolněte úplně plynový i kapalinový ventil.
8. Utáhněte uzávěr plynového i kapalinového ventilu, abyste zjistili, zda dochází k úniku.



F. Instalace ochranné vrstvy spojovací trubky

1. Aby se na spojovací trubce netvořil kondenzát a neprosakovala, musí se velká i malá trubka spojovací trubky pokrýt tepelně izolujícím materiálem, omotat lepicí páskou a izolovat od vzduchu.
2. Spojení s vnitřní jednotkou musí být obaleno tepelně izolujícím materiálem. Mezi spojem spojovací trubky a stěnou vnitřní jednotky nesmí být žádná mezera. Viz obrázek 4.

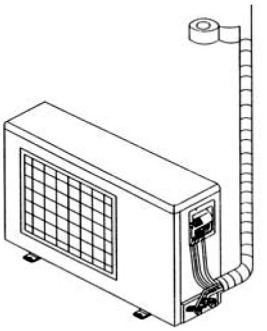


Obr. 4

⚠ **Pozor:**

Po obalení trubek ochranným materiálem nikdy trubky neohýbejte v malých úhlech, protože by trubky mohly prasknout nebo se zlomit.

3. Obalte trubky lepicí páskou:
   (1) Svažte dohromady pomocí lepicí pásky spojovací trubku s kabely. Aby kondenzát nepřetékal z odvodňovací trubky, oddělte odvodňovací hadici od spojovací trubky a kabelů.
   (2) Použijte tepelně izolující pásku k obalení trubek odspodu vnější jednotky až k hornímu konci trubky, kde vstupuje do zdi. Při obalování tepelně izolující páskou musí další kroužek pásky překrývat polovinu předchozí pásky (viz obrázek 5).
   (3) Zabalenou trubku připevněte ke zdi pomocí příchytky na trubky.



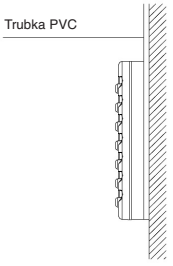
Obr. 5

⚠ **Pozor:**

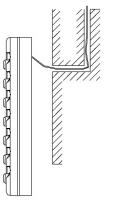
1. Ochranou pásku příliš neutahujte, protože by se mohla snížit účinnost tepelné izolace. Zkontrolujte, zda je odvodňovací trubka na kondenzát oddělená od dohromady svázaných trubek.
2. Po zabalení trubek zakryjte těsnicím materiálem otvor ve zdi tak, aby do místnosti nepršelo a nefoukal do ní vítr.

G. Umístění a instalace drátového ovladače

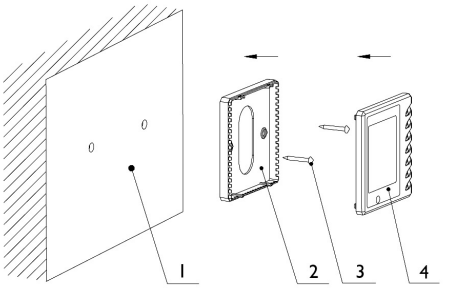
1. Nejprve vyberte instalační místo. Podle velikosti komunikačního vedení drátového ovladače ponechte výklenek nebo otvor pro vstup komunikačního vedení.
2. Jestliže je komunikační vedení mezi drátovým ovladačem (85 ×85 ×16) a vnitřní jednotkou umístěné na povrchu, použijte 1# trubku z PVC a vytvořte ve zdi odpovídající výklenek (viz obrázek 6); Jestliže zvolíte zapuštěnou instalaci, lze použít 1# trubku z PVC (viz obrázek 7).
3. Bez ohledu na výběr povrchového nebo zapuštěného umístění je nutné vyvrtat 2 otvory (ve stejné úrovni), jejichž vzdálenost musí být stejná jako vzdálenost (60 mm) instalačních otvorů ve spodní desce drátového ovladače. Do každého otvoru zasuňte dřevěný uzávěr. Pomocí těchto otvorů připevněte spodní desku drátového ovladače ke zdi. Připevněte komunikační vedení k ovládacímu panelu. Nakonec instalujte panel drátového ovladače.



Obr. 6 Povrchová montáž kabelu



Obr. 7 Zapuštěná montáž kabelu



Obr. 8 Instalační schéma

Č.	Název
1	Povrch zdi
2	Spodní deska drátového ovladače
3	Šroub M4x10
4	Panel drátového ovladače

⚠ Pozor:

1. Během instalace spodní desky drátového ovladače dávejte pozor na správné stranové umístění spodní desky. Strana s dvěma zářezy musí být dole, jinak by panel drátového ovladače nešel správně instalovat.
2. Standardní komunikační vzdálenost mezi hlavní deskou a drátovým ovladačem je 8 m.
3. Drátový ovladač se nesmí instalovat tam, kde kape voda, nebo je ve vzduchu velké množství páry.

H. Připojení signálního vedení drátového ovladače

1. Otevřete kryt elektrické skříně vnitřní jednotky.
2. Protáhněte signální kabel z drátového ovladače gumovým kroužkem.
3. Zasuňte signální vedení drátového ovladače do 4-bitové kolíkové zásuvky na desce s plošnými spoji vnitřní jednotky.
4. Držákem kabelu svažte a připevnění signální kabel drátového ovladače.

I. Připojení napájecího kabelu

⚠ Pozor: Před instalací elektrického zařízení zkontrolute prosím podle požadavku našich konstruktérů, zda:

1. Použité napájení odpovídá jmenovitému výkonu napájení uvedenému na výrobním štítku.
2. Napájecí kapacita je dostatečně velká. Je průřez spojovacího vedení v místnosti větší než 2,5 mm^2.
3. Vedení musí nainstalovat odborník.

V pevném vedení musí být instalovaný spínač ochrany před svodem a vzduchový spínač s mezerou mezi elektrodami větší než 3 mm.

1. Připojení jednoho drátu
   (1) Použijte nástroj na odstraňování izolace a z konce samostatného drátu stáhněte izolační vrstvu (25 mm dlouhou).
   (2) Odstraňte šroub ze svorkovnice klimatizační jednotky.
   (3) Kleštěmi ohněte konec drátu tak, aby se vytvořilo očko odpovídající velikosti šroubu.
   (4) Protáhněte šroub očkem drátu a připevněte očko ke svorkovnici.
2. Připojení několika spletených drátů
   (1) Použijte nástroj na odstraňování izolace a z konce spletených drátů stáhněte izolační vrstvu (10 mm dlouhou).
   (2) Odstraňte šroub ze svorkovnice klimatizační jednotky.
   (3) Použijte lemovací kleště a připojte koncovku (odpovídající velikosti šroubu) ke konci spletených drátů.
   (4) Protáhněte šroub koncovkou stočených drátů a připevněte koncovku ke svorkovnici.

⚠ Varování:

Jestliže se poškodí flexibilní vedení napájení nebo signální vedení zařízení, vyměňte je pouze za speciální flexibilní vedení.

1. Před připojením vedení si přečtěte velikosti napětí příslušných dílů na výrobním štítku. Pak proveďte připojení podle schematu připojení.
2. Klimatizační jednotka musí mít speciální napájecí vedení, které musí být vybaveno spínačem ochrany před svodem a vzduchový spínačem k řešení případných přetížení.
3. Klimatizační jednotka musí být uzemněna, aby nedocházelo k nebezpečným situacím při poškození izolace jednotky.
4. Všichna spojovací vedení musí mít krimpovací svorky nebo jediný drát. Jestliže se ke svorkovnici připojí více spletených drátů, může vzniknout elektrický oblouk.
5. Všechna vedení musejí odpovídat schématům vedení. Chybné připojení může způsobit poruchu provozu nebo poškození klimatizační jednotky.
6. Kabely se nesmějí dotýkat trubky s chladivem, kompresoru ani pohyblivých částí.
7. Neměňte vnitřní spojovací vedení uvnitř klimatizační jednotky. Výrobce odmítá odpovědnost za jakékoli ztráty nebo poruchu způsobenou vadným vedením.

Připojení napájecího kabelu

1. Klimatizační jedntka s jednofázovým napájením
   (1) Odstraňte přední-boční panel vnější jednotky.
   (2) Protáhněte kabel gumovým kroužkem.
   (3) Připojte napájecí kabel ke svorkám "L, N" a uzemňovacímu šroubu.
   (4) Svažte a připevněte kabel držákem kabelu.
2. Klimatizační jedntka s 3-fázovým napájením
   (1) Odstraňte přední-boční panel vnější jednotky.
   (2) Připojte gumový kroužek k otvoru kabelu vnější jednotky.
   (3) Protáhněte kabel gumovým kroužkem.
   (4) Připojte napájecí kabel ke svorce a uzemňovacím šroubům označeným "L1, L2, L3 & N".
   (5) Svažte a připevněte kabel držákem kabelu.

⚠ **Pozor:**

Klimatizační jednotka s pomocným topením vyžaduje připojení napájecího kabelu ke svorkám "L1, L2, L3" a uzemňovacímu šroubu.

⚠ **Pozor:**

Při provádění následujících spojení dávejte velký pozor, aby nedošlo
poruše klimatizační jednotky z důvodů elektromagnetického rušení.

1. Signální vedení drátového ovladače musí být oddělené od napájecího vedení a spojovacího vedení mezi vnitřní a vnější jednotkou.
2. V případě, že je jednotka instalovaná na místě vystaveném elektromagnetickému rušení, doporučujeme použít stíněný kabel nebo dvojitě kroucený kabel jako signální vedení drátového ovladače.

Elektrická instalace zařízení

Pozor!

Jednotka musí být spolehlivě uzemněná, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Schéma elektroinstalace

- Instalace musí být být v souladu s vnitrostátními předpisy pro elektrickou instalaci.
- Jmenovité napětí a samostatný zdroj napájení musí být vhodné pro klimatizační zařízení.
- Napájecí kabel musí být spolehlivý a připevněný, aby nemohlo dojít k poškození připojovací svorky tahem. Za napájecí kabel netahejte silou.
- Průměr drátu napájecího kabelu musí být dostatečně velký a v případě poškození napájecího kabelu a připojovacího drátu se smí vyměnit pouze za speciální kabel.
- Celou elektrickou instalaci musí provést odborně vyškolený elektrikář ve shodě s místními zákony, předpisy a tímto návodem.
- Elektroinstalace musí být spolehlivě uzemněná a musí být připojená ke speciálnímu uzemnění. Musí ji provést odborně vyškolený elektrikář.
- V systému musí být instalována ochrana před svodovým proudem. Vzduchový spínač musí mít funkci tepelné a magnetické. pojistky, která chrání před zkratem a přetížením.
- Místní připojení musí odpovídat schématu zapojení, které je připěvněno k tělesu jednotky.

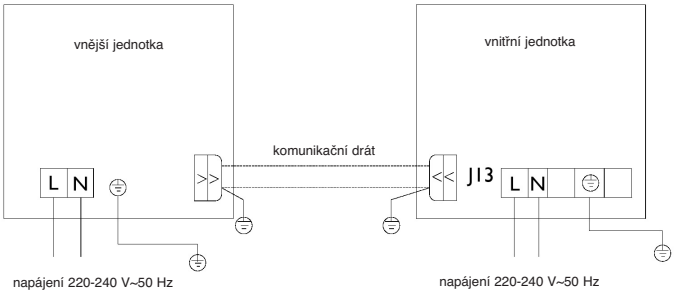
Doporučený vzduchový spínač a napájecí kabel podle zvoleného modelu

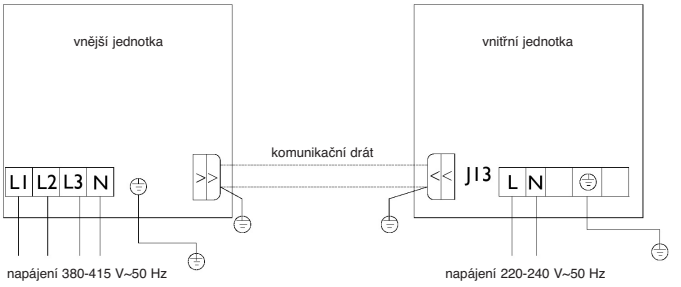
Model	Síťové napájení	Kapacita vzduchového spínače (A)	Min. průřez uzemňovacího vedení (mm^2)	Min. průřez napájecího kabelu (mm^2)
AMD 380	220~230 V N~	20	2,5	2,5
AMD 381	220~230 V N~	32	6,0	6,0

1. U této jednotky se používá měděný napájecí kabel, provozní teplota nesmí přesáhnout uvedenou hodnotu.
2. Jestliže je napájecí kabel delší než 15 metrů, musí se odpovídajícím způsobem zvětšit průřez napájecího kabelu, aby nedošlo k nehodě z důvodu přetížení.

- **Požadavek na uzemnění**
- Klimatizace je elektrický výrobek I třídy, a proto musí být spolehlivě uzemněna.
- Žlutozelený dvoubarevný drát klimatizace je zemnicí drát a nelze ho použít pro jiné účely. Nesmí se odříznout ani připevnit šroubem protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Uživatel musí zajistit spolehlivou zemnicí svorku. Je zakázáno připojit zemnicí vodič k následujícím místům:
  1. Vodovodní potrubí;
  2. Plynové potrubí;
  3. Vyfukovací potrubí;
  4. K dalším místům, která odborník označí jako nevhodná.

Napájecí kabel, komunikační drátové spojení mezi vnitřkem a venkem





KONTROLY A ZKOUŠKY PO INSTALACI

Kontrolní položky po instalaci

Kontrolní položky	Problémy způsobené nesprávnou instalací
Je instalace bezpečná?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo být hlučná
Byla provedena kontrola těsnosti?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Je tepelná izolace jednotky dostatečná?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Je odvodňování bez překážek?	Může způsobit kondenzaci a kapání
Odpovídá napětí sítě jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Je vedení a potrubí správně instalováno?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Je jednotka správně uzemněna?	Riziko napětí na kostře
Je vedení v souladu s předpisy?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Nejsou na vstupu a výstupu vzduchu u vnitřní a vnější jednotky nějaké překážky?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Byly zaznamenány délka chladicího potrubí a množství chladiva?	Je obtížné zjistit potřebné množství chladiva

Zkouška chodu

1. Příprava zkoušky chodu
   - Zařízení nezapínejte před dokončením instalace.
   - Přesvědčte se, že řídicí kabel je správně instalován a všechny elektrické spoje jsou bezpečně zapojeny.
   - Otevřete zavírací ventily velkého a malého potrubí.
   - Z jednotky odstraňte veškeré cizí předměty, zvláště kovové předměty, zbytky kabelů a nářadí.
2. Zkouška chodu
   - Zapojte jednotku do sítě, stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" na dálkovém ovladači a jednotka by se měla rozběhnout.
   - Stiskněte tlačítko Mode (režim), vyberte režim, např. chlazení a ventilátor a zkontrolujte, zda zařízení pracuje správně.
3. Pohotovostní provoz

Jestliže jsou baterie v dálkovém ovladači vybité, nebo je dálkový ovladač porouchaný, postupujte podle následujících pokynů.

- Při zastavení můžete stisknout tlačítko AUTO na krytu NO.?, až se zařízení nastaví na automatický provoz.

Kryt NO.? je součástí panelu. Jako na dolním obrázku.

